

คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับ การรักษารือล่งหน้าของโครงการไฟฟ้าพลังน้ำดอนสะโฮง

ผู้แปล นางสาวประอร อุดมประเสริฐ

แปลเมื่อ 4 พฤศจิกายน 2557

ผู้กำกับการดำเนินการแปล: กรมทรัพยากรน้ำ กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

คำสงวนสิทธิ์ (Disclaimer)

เอกสารฉบับนี้แปลจากเอกสารฉบับภาษาอังกฤษที่เผยแพร่ในเว็บไซต์ของสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแม่น้ำโขง (Mekong River Commission Secretariat) www.mrcmekong.org สำหรับใช้เป็นข้อมูลเผยแพร่และประชาสัมพันธ์การให้ข้อมูลโครงการไฟฟ้าพลังน้ำดอนสะโฮง ตามระเบียบปฏิบัติเรื่อง การแจ้ง การรักษารือล่งหน้า และการกำหนดข้อตกลงเฉพาะ อนึ่ง ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะทั้งหมดที่ปรากฏในเอกสารที่แปลเป็นความเห็นของสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแม่น้ำโขง มิใช่เป็นความเห็นและข้อเสนอแนะใดๆ ทั้งสิ้นของผู้แปลและกรมทรัพยากรน้ำ และความถูกต้องใช้ได้ (Accuracy and Validity) ของข้อมูลเอกสารต้องอ้างอิงจากเอกสารที่ปรากฏบนเว็บไซต์ของสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแม่น้ำโขงเท่านั้น

หมายเหตุ : เอกสารฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของเอกสารประกอบในการให้ข้อมูลโครงการไฟฟ้าพลังน้ำดอนสะโฮง ของ สปป.ลาว ตามระเบียบปฏิบัติเรื่อง การแจ้ง การรักษารือล่งหน้า และการกำหนดข้อตกลงเฉพาะ ซึ่งจัดทำขึ้นโดย MRCS แต่ทั้งนี้เนื้อหา สารของคำถามที่พบบ่อย ในเรื่องระเบียบปฏิบัติ การแจ้ง การรักษารือล่งหน้า และการกำหนดข้อตกลงเฉพาะฉบับนี้ เป็นประโยชน์ต่อผู้ที่สนใจ สามารถทำความเข้าใจการประยุกต์ใช้ระเบียบปฏิบัติฯ ได้มากยิ่งขึ้น

คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับ การปรึกษาหารือล่วงหน้าของโครงการไฟฟ้าพลังน้ำดอนสะโฮง

อะไรคือกระบวนการปรึกษาหารือล่วงหน้า

การปรึกษาหารือล่วงหน้าเป็นกระบวนการสำหรับประเทศภาคีสมาชิกลุ่มแม่น้ำโขงสำหรับปรึกษาหารือประเมินผลประโยชน์และความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับโครงการด้านการใช้น้ำที่เสนอ ซึ่งอาจมีผลกระทบที่สำคัญต่อการไหลของแม่น้ำโขงสายหลัก คุณภาพน้ำ สภาพสิ่งแวดล้อมและเศรษฐกิจสังคม อื่น ๆ ประเทศภาคีสมาชิกที่ตั้งใจจะดำเนินการโครงการจำเป็นต้องแจ้งประเทศภาคีสมาชิกอื่น ๆ ทราบถึงข้อมูลและสารสนเทศที่มี กระบวนการนี้ช่วยให้ประเทศที่ได้รับแจ้งสามารถประเมินผลกระทบที่อาจเกิดขึ้นกับเขตแดนของตนและ วิจารณ์โครงการที่เสนอได้ กระบวนการดังกล่าวมุ่งให้ค ณะกรรมการร่วมมีความเห็นร่วมกันที่จะนำไปสู่ความสำเร็จในการ ใช้น้ำอย่างดีที่สุด และป้องกันการสูญเสียน้ำ รวมทั้งได้ผลการตัดสินใจที่มีเงื่อนไขตามที่ได้ตกลงร่วมกันไว้

การปรึกษาหารือล่วงหน้าไม่เกี่ยวกับการอนุมัติโครงการใช้น้ำที่ยื่นเสนอ แต่เกี่ยวกับการให้โอกาสแก่ประเทศที่เสนอโครงการได้รับฟังข้อกังวลของประเทศภาคีสมาชิกอื่น ๆ และพิจารณามาตรการที่จะแก้ไขข้อกังวลโดย อ่างอิงจากการรับฟังนี้ ทั้งนี้เนื่องจากกระบวนการ การแจ้งให้ทราบ การปรึกษาหารือล่วงหน้า และการทำตกลง เฉพาะ (PNPCA) ระบุไว้ว่าการปรึกษาหารือล่วงหน้ามิใช่เป็นการยับยั้งโครงการใช้น้ำที่เสนอ หรือการมีสิทธิเพียง ฝ่ายเดียวในการใช้น้ำโดยประเทศภาคีสมาชิกใด ๆ โดยไม่คำนึงถึงสิทธิของผู้อื่น

ความตกลงแม่โขง พ.ศ. 2538 ระบุประเภทของโครงการที่ต้องผ่านกระบวนการนี้ไว้หรือไม่

ใช่ ความตกลงแม่โขง พ.ศ. 2538 และ PNPCA ระบุชนิดของโครงการจากที่ตั้งทางภูมิศาสตร์ และ ลักษณะการ ใช้น้ำในลุ่มแม่น้ำโขงตอนล่างตามฤดูกาลเฉพาะ ของปี นอกจากนี้ ความตกลงแม่โขง พ.ศ. 2538 และ PNPCA ยังเรียกร้องให้มีการปรึกษาหารือล่วงหน้าถ้าโครงการเหล่านี้จะมีผลกระทบอย่างมีนัยสำคัญต่อระบบการไหลของ แม่น้ำโขงสายหลักและคุณภาพน้ำซึ่งเป็นน้ำข้ามพรมแดนตามธรรมชาติ

เอกสารทั้งสองระบุโครงการใช้น้ำและผันน้ำสามประเภท ที่ต้องผ่านการปรึกษาหารือล่วงหน้า ประเภทแรกคือ โครงการในแม่น้ำสายหลักซึ่งใช้น้ำในลุ่มแม่น้ำโขงตอนล่างในระหว่างฤดูแล้ง ประเภทที่สองได้แก่โครงการที่ผันน้ำ จากแม่น้ำโขงสายหลักไปยังลุ่มน้ำอื่นในฤดูฝน และประเภทที่สามได้แก่โครงการที่ผันปริมาณน้ำส่วนเกินไปยังลุ่ม น้ำอื่นใดก็ตามในช่วงฤดูแล้ง

ทำไมคณะกรรมการแม่น้ำโขง (MRC) จึงต้องการการปรึกษาหารือล่วงหน้า ประโยชน์ของกระบวนการนี้คืออะไร

การเสนอโครงการใช้น้ำที่ต้องการการปรึกษาหารือล่วงหน้ามักจะเป็นโครงการที่มีผลกระทบที่มีนัยสำคัญต่อสิ่งแวดล้อมและประชาชน ดังนั้นควรจะมีโอกาสแก่ประเทศอื่น ในการ ประเมิน และวิจารณ์โครงการ กระบวนการปรึกษาหารือล่วงหน้ามุ่งป้องกันผลกระทบข้ามพรมแดนด้านลบที่มีต่อชุมชนใกล้แม่น้ำและผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมต่อต้นน้ำและท้ายน้ำ และยังมี วัตถุประสงค์ที่จะ บรรลุความสำเร็จในการใช้น้ำอย่างดีที่สุดและป้องกันการสูญเสีย

การปรึกษาหารือล่วงหน้าใช้เวลานานเท่าไร

กระบวนการควรจะใช้เวลาหกเดือน แต่สามารถขยายได้โดยคณะกรรมการร่วม MRC

ใครจะเป็นผู้มีส่วนเกี่ยวข้องในกระบวนการปรึกษาหารือล่วงหน้า

การปรึกษาหารือล่วงหน้าดำเนินการโดยคณะกรรมการร่วม MRC ซึ่งประกอบด้วยเจ้าหน้าที่ของรัฐบาลจากประเทศสมาชิกแต่ละ ประเทศซึ่งมีตำแหน่งไม่น้อยไปกว่าหัวหน้าหน่วยงานในระดับกรม โดยได้รับการสนับสนุนทางด้านวิชาการและการจัดการโดยสำนักงานเลขาธิการคณะกรรมการแม่น้ำโขง คณะกรรมการแม่น้ำโขงแห่งชาติแต่ละประเทศให้การสนับสนุนในการจัดการและประสานงานและสนับสนุนคณะกรรมการร่วมในการดำเนินงานกิจกรรมต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง

คณะทำงานด้านวิชาการ PNPCA แต่งตั้งโดยคณะกรรมการร่วม ปฏิบัติหน้าที่เป็นหน่วยให้คำแนะนำเพื่อช่วยเหลือคณะกรรมการร่วมในการดำเนินงาน PNPCA และมอบคำแนะนำที่จำเป็นแก่ สำนักงานเลขาธิการคณะกรรมการแม่น้ำโขง สำนักงานเลขาธิการคณะกรรมการแม่น้ำโขงมอบหมายเจ้าหน้าที่จากแผนงานเข้าร่วมในคณะทำงานเฉพาะกิจของสำนักงาน ฯ เพื่อดำเนินการตาม PNPCA และให้ข้อมูลสำหรับการทบทวนด้านวิชาการของเอกสารโครงการที่ยื่นเสนอ

ประชาสังคมและสาธารณชนจะมีส่วนร่วมโดยผ่านทางคณะกรรมการแม่น้ำโขงแห่งชาติในแต่ละประเทศตน

เกิดอะไรขึ้นในระหว่างกระบวนการปรึกษาหารือล่วงหน้า

เมื่อประเทศสมาชิกได้รับการยื่นเรื่องการขอปรึกษาหารือล่วงหน้า สำนักงานเลขาธิการคณะกรรมการแม่น้ำโขงจะประสานงานการทบทวนด้านวิชาการของเอกสารที่ยื่นโครงการนั้น ๆ การทบทวนจะต้องเป็นไปตามแนวทางการออกแบบเบื้องต้นของ MRC ว่าด้วยการเสนอโครงการเชื่อมในแม่น้ำสายหลักใน ลุ่มแม่น้ำโขงตอนล่าง แม้ว่าการมีส่วนร่วมของสาธารณะจะไม่ได้กำหนดไว้ในกระบวนการ ประเทศสมาชิกก็ให้เห็นป้องกันถึง

ความสำคัญในการมีส่วนร่วมของสาธารณะ การปรึกษาหารือกับสาธารณะในระดับประเทศ หรือการประชุมเพื่อแบ่งปันข้อมูล จะจัดขึ้นตามความเหมาะสม และตามกลไกของประเทศ และตามการปฏิบัติของแต่ละประเทศภาคีสมาชิก การจัดการปรึกษากับสาธารณะในระดับภูมิภาค จะมีการจัดขึ้นด้วย ในระหว่างนี้ คณะกรรมการร่วมจะจัดการประชุมเพื่อหารือกระบวนการ โดยจะมีการลงพื้นที่โครงการหากมีความจำเป็น

รายงานการทบทวนด้านวิชาการจะรวบรวมข้อมูลที่ได้จากการประชุมเพื่อหารือกับสาธารณะ ซึ่งจะนำเสนอต่อคณะกรรมการร่วมของ MRC หลังจากนั้นประเทศที่ได้รับแจ้งจะส่งแบบคำตอบอย่างเป็นทางการ ไปยังสำนักงานเลขาธิการคณะกรรมการแม่น้ำโขงเพื่อบันทึกข้อคิดเห็น

ในขั้นตอนสุดท้ายคณะกรรมการร่วมจะจัดการประชุมเพื่อหารือเกี่ยวกับการปรึกษาหารือล่วงหน้าของโครงการ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ บรรลุความตกลงในการใช้น้ำอย่างดี ที่สุดและป้องกันการสูญเสีย และเพื่อให้ ได้ผลกระทัดสินใจที่ประกอบไปด้วยเงื่อนไขที่ได้ตกลงกันไว้สำหรับโครงการนั้น ๆ

เงื่อนไขดังกล่าวจะสามารถปรับเปลี่ยนภายหลังในระหว่างการก่อสร้างโครงการหรือการปฏิบัติงานได้หรือไม่ จะสามารถมีเงื่อนไขเพิ่มเติมที่โครงการต้องปฏิบัติตามในภายหลังได้หรือไม่

เงื่อนไขดังกล่าว อาจมีการพิจารณาได้แม้ภายหลังกระบวนการปรึกษาหารือล่วงหน้าได้เสร็จสิ้นลงแล้ว เนื่องจากความตกลงแม่น้ำโขง พ.ศ. 2538 นิยามคำว่า “ความตกลง ” ของเงื่อนไขที่ได้กระทำภายใต้กระบวนการปรึกษาหารือล่วงหน้า ว่าเป็นมติเอกฉันท์ที่มีการเปลี่ยนแปลงได้และปฏิบัติได้จริง

ประเทศที่ได้รับแจ้งอีกสามประเทศจะมีสิทธิในการยับยั้งหรือคัดค้านโครงการหรือไม่

ไม่มี ความตกลงแม่น้ำโขง พ.ศ. 2538 ได้กล่าวไว้อย่างชัดเจนว่ากระบวนการปรึกษาหารือล่วงหน้าไม่ใช่การใช้สิทธิในการยับยั้งโครงการของประเทศใดๆ และไม่ใช้สิทธิของประเทศใดในการดำเนินการโครงการใช้น้ำในแม่น้ำโดยไม่คำนึงถึงสิทธิและความกังวลของประเทศริมแม่น้ำอื่น ๆ

การปรึกษาหารือล่วงหน้าเป็นกระบวนการอนุมัติโครงการที่จำเป็นสำหรับโครงการที่เสนอหรือไม่

ไม่ใช่ การปรึกษาหารือล่วงหน้าไม่ใช่กระบวนการเพื่อขอการอนุมัติจากประเทศภาคีสมาชิกอื่น ๆ สิ่งนี้เปิดโอกาสให้ประเทศที่ได้รับแจ้งทบทวนโครงการและหยิบยกข้อกังวลเกี่ยวกับผลกระทบข้ามพรมแดนด้านลบต่อสิ่งแวดล้อมและคน หากมี กระบวนการนี้ทำให้ประเทศที่เสนอโครงการเข้าใจความกังวลนั้น ๆ และระบุมตรการที่ใช้แก้ไขความกังวลดังกล่าว

ตัวอย่างเช่น ส่วนหนึ่งของความพยายามในการแก้ไขความกังวลที่หยิบยกขึ้นมาโดยประเทศภาคีสมาชิกอื่น ๆ ในระหว่างการปรึกษาหารือล่วงหน้าของโครงการเขื่อนไซยะบุรี รัฐบาลลาวได้ให้พันธสัญญาที่จะปรับปรุงและ

ปรับเปลี่ยนการออกแบบโครงการเพื่อหลีกเลี่ยง ลด ผลกระทบให้น้อยที่สุด และบรรเทาผลกระทบที่อาจเกิดขึ้น สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ได้แบ่งปันข้อมูลที่มีเกี่ยวกับการปรับเปลี่ยน โครงการ กับสำนักงาน เลขาธิการคณะกรรมการ ธิการแม่น้ำโขงเพื่อรับฟังข้อมูลและคำแนะนำจากผู้เชี่ยวชาญ ข้อมูลเหล่านี้สามารถแบ่งปัน ร่วมกับประเทศภาคีสมาชิกประเทศอื่น ๆ ได้

ประเด็นใดบ้างที่ถูกนำมาพิจารณาในระหว่างการทบทวนทางวิชาการของเอกสารโครงการที่ได้ยื่นไว้

การทบทวนทางวิชาการพิจารณาจากแนวคิดโดยรวมของโครงการ ตามการประเมินผลกระทบทางสิ่งแวดล้อมและการศึกษาความเป็นไปได้ของโครงการที่ได้นำเสนอ การทบทวนจะประเมินโครงการตามแนวทางการออกแบบเบื้องต้นของ MRC และจะระบุช่องว่างและการแก้ไขใหม่หากจำเป็น แนวทางการออกแบบเบื้องต้นประกอบด้วย ทิศทางของเป้าหมาย ยด้านสมรรถนะ การออกแบบ และหลักการปฏิบัติเพื่อบรรเทาผลกระทบ รวมทั้งการปฏิบัติ ตามการกำกับดูแลและการบริหารจัดการแบบปรับตัวได้ (adaptive management)

การทบทวนจะพิจารณาประเด็นเฉพาะ ที่ชี้ออกมาโดยคณะทำงานด้านวิชาการ PNPCA คณะกรรมการร่วม

บทบาทของสำนักงานเลขาธิการคณะกรรมการ ธิการแม่น้ำโขงในกระบวนการนี้คืออะไร

บทบาทของ สำนักงาน เลขาธิการ ฯ คือให้คำแนะนำเกี่ยวกับความเสี่ยงและโอกาสของโครงการ เพื่อก่อให้เกิด ความเห็นร่วมกันเกี่ยวกับเงื่อนไขที่จะบรรลุการใช้น้ำอย่างดีที่สุดและป้องกันการสูญเสีย

หลังจากกระบวนการปรึกษาหารือเสร็จ จสมบูรณ สำนักงาน เลขาธิการ ฯ จะยังคงให้ข้อมูลด้านวิชาการแก่โครงการ ต่อไป หากจำเป็น

การก่อสร้างโครงการสามารถเริ่มในระหว่างการปรึกษาหารือล่วงหน้าได้หรือไม่

ภายใต้ PNPCA ประเทศที่เป็นผู้แจ้งจะต้องไม่ดำเนินงานโครงการใช้น้ำที่ ยื่นเสนอโดยไม่ได้เปิดโอกาสให้ประเทศ อื่น ๆ ได้ปรึกษาหารือและประเมินโครงการก่อน

จะอย่างไรหากประเทศภาคีสมาชิกไม่สามารถบรรลุข้อสรุปในกระบวนการปรึกษาหารือล่วงหน้า หรือตกลง กันได้เกี่ยวกับเงื่อนไขที่จะบรรลุการใช้น้ำอย่างดีที่สุดหรือป้องกันการสูญเสีย

ถ้าคณะกรรมการ ร่วมของ MRC ไม่สามารถบรรลุข้อตกลง หรือข้อสรุปตามกระบวนการปรึกษาหารือล่วงหน้า คณะกรรมการ ร่วมอาจจะนำเรื่องเสนอขึ้นไปยังคณะบริหารที่สูงขึ้นไป คือคณะมนตรี คณะกรรมการ ธิการแม่น้ำโขง ซึ่งประกอบด้วยรัฐมนตรีจากสี่ประเทศภาคีสมาชิก ถ้าคณะมนตรีไม่สามารถตัดสินใจในประเด็นนั้น ๆ ได้ ก็อาจ จะ นำเรื่องเสนอไปยังรัฐบาลของทั้งสี่ประเทศเพื่อหาข้อแก้ไขผ่านช่องทางการทูต หากรัฐบาลเห็นว่าเรื่องดังกล่าว

จำเป็นต้องมีความตกลงร่วมกันสองฝ่าย ก็อาจจะเรียกร้องให้มีกระบวนการไต่ถามและดำเนินการต่อไปตามหลักการของกฎหมายระหว่างประเทศ

เป็นข้อบังคับต่อประเทศภาคีสมาชิกหรือไม่ที่จะต้องบรรลุข้อสรุปในการปรึกษาหารือล่วงหน้าสำหรับโครงการที่ยื่นเสนอ

ไม่ ไม่เป็นการบังคับสำหรับคณะกรรมการร่วมที่จะต้องบรรลุข้อตกลงก่อนการเริ่มดำเนินงานโครงการ PNPCA กล่าวไว้ว่าคณะกรรมการร่วมควรจะมีมติที่จะบรรลุข้อตกลง ถ้าประเทศภาคีสมาชิกไม่สามารถบรรลุข้อตกลงความเห็นของพวกเขาจะถูกบันทึกเพื่อใช้สำหรับอ้างอิงโครงการที่ยื่นเสนอต่อไปในอนาคต

การตัดสินใจสุดท้ายที่จะดำเนินการต่อหรือหยุดการดำเนินงานโครงการขึ้นอยู่กับประเทศที่เสนอโครงการ

ประเทศภาคีสมาชิกอื่น ๆ จะปฏิบัติอย่างไร หากพบในภายหลังว่าสิ่งแวดล้อมในเขตแดนของตนได้รับผลกระทบอย่างมีนัยสำคัญจากโครงการ

ความตกลงแม่โขง ได้จัดให้มีกรอบการป้องกันและ ยุติผลกระทบที่เป็นอันตราย ในลำดับแรกประเทศที่เผชิญกับผลกระทบดังกล่าว ควรจะแจ้ง MRC เกี่ยวกับเหตุการณ์ดังกล่าวพร้อมหลักฐานที่ชัดเจนและประเทศที่เป็นผู้ทำให้เกิดผลกระทบดังกล่าวจะต้องหยุดดำเนินการสาเหตุที่ได้รับการกล่าวหาว่าก่อให้เกิดอันตราย จนกว่าสาเหตุดังกล่าวจะได้รับการชี้ชัด ความตกลงแม่โขงได้ระบุว่าความรับผิดชอบของประเทศต่อความเสียหาย เมื่อได้รับการชี้ชัดจากกลุ่มต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องแล้ว จะดำเนินการไปตามหลักการของกฎหมายระหว่างประเทศ

ผลลัพธ์ของการปรึกษาหารือล่วงหน้าสำหรับโครงการใด ๆ ก็ตาม จะเป็นตัวอย่างสำหรับโครงการในอนาคตที่ยื่นในกระบวนการเดียวกันนี้หรือไม่

กระบวนการปรึกษาหารือล่วงหน้าดำเนินการเป็นรายกรณีสำหรับแต่ละโครงการพัฒนาในแม่น้ำ โขงสายหลัก ถ้าโครงการในอนาคตแบบเดียวกันยื่นเสนอต่อ MRC สำหรับการปรึกษาหารือล่วงหน้า ผลลัพธ์ของการ หารือก่อนหน้านี้จะไม่มีผลต่อโครงการที่ยื่นเสนอใหม่ อย่างไรก็ตามข้อมูลและความรู้ที่รวบรวมไว้ในระหว่างการศึกษา หารือล่วงหน้าก่อนหน้านี้อาจจะเป็นประโยชน์ต่อโครงการในอนาคตและสามารถใช้เป็นข้อมูลพื้นฐานสำหรับการประเมิน

การมีส่วนร่วมของสาธารณะและการเข้าถึงข้อมูล

การปรึกษาหารือล่วงหน้าของโครงการไฟฟ้าพลังน้ำตอน สะโองได้รวมเอาความเห็นของสาธารณะและ โดยเฉพาะอย่างยิ่งชุมชนใกล้แม่น้ำที่ได้รับผลกระทบไว้ด้วยหรือเปล่า

โดยทั่วไป MRC เห็นว่าการมีส่วนร่วมของสาธารณะและการปรึกษาหารือเป็นองค์ประกอบที่สำคัญอันหนึ่ง ตัวอย่างเช่น ในปี พ.ศ. 2554-2558 แผนยุทธศาสตร์ระบุว่า การมีส่วนร่วมของสาธารณะ การมีส่วนร่วมของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย และความโปร่งใสเป็นหลัก การที่ทุกประเทศภาคีสมาชิกมีส่วนร่วมกัน ดังที่มีการกล่าวไว้ว่าการ พุดคุยที่โปร่งใสในทั้งลุ่มน้ำ รวมทั้งการมีส่วนร่วมอย่างเข้มข้นและมีแบบแผนของสาธารณะมีความจำเป็น เพื่อที่จะ ตระหนักถึงประโยชน์ อย่างเต็มที่ของการบริหารจัดการน้ำแบบบูรณาการและการบริหารจัดการลุ่มน้ำที่มี ประสิทธิภาพ

แม้ว่าการมีส่วนร่วมของสาธารณะจะไม่ได้เป็นสิ่งที่จำเป็นต้องมีในการปรึกษาหารือล่วงหน้า ประเทศภาคีสมาชิกๆ ก็ได้ตระหนักถึงความสำคัญของสิ่งนี้ในฐานะที่เป็นข้อมูลเพิ่มเติมสำหรับกระบวนการ ในกรณีของการปรึกษาหารือ ล่วงหน้าของโครงการตอนสะ โอง ประเทศที่ได้รับแจ้งสามประเทศจะดำเนิน การกิจกรรมการมีส่วนร่วมของ สาธารณะผ่านทางคณะกรรมการแม่น้ำโขงแห่งชาติ หน่วยงานซึ่งประสานงานกิจการของ MRC แต่ละประเทศภาคี สมาชิก สาธารณชน ซึ่งรวมถึงประชาสังคมสามารถเสนอความเห็น ข้อร้องเรียน และคำวิจารณ์เกี่ยวกับโครงการ ในระหว่างกระบวนการต่อ MRC ซึ่งรวมถึงผ่านทางเว็บไซต์ www.mrcmekong.org และ MRC จะดำเนินการให้ แน่ใจว่าสิ่งเหล่านี้จะได้รับการนำเสนอสู่คณะกรรมการร่วม

ความเห็นและคำวิจารณ์ที่สะท้อนออกมาในกลไกการมีส่วนร่วมของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียอย่างต่อเนื่องก่อนหน้านี้ จะ ได้รับการพิจารณาในระหว่างการประชุมด้วย

วัตถุประสงค์ก็เพื่อให้คณะกรรมการร่วมได้รับทราบถึงความเห็นของสาธารณชนและความกังวลที่หยิบยกขึ้นมาใน ประเทศเพื่อนบ้านอื่น ๆ ต่อโครงการดังกล่าว และใช้ข้อมูลเหล่านี้เพื่อเป็นส่วนหนึ่งในการพิจารณา

องค์กรใดหรือผู้มีส่วนได้ส่วนเสียกลุ่มใด ที่จะได้มีส่วนร่วมกับการบวนการปรึกษาหารือสาธารณะ ในระดับชาติ หรือการประชุมเพื่อแบ่งปันข้อมูล กิจกรรมนี้จะจัดขึ้นอย่างไร

ความรับผิดชอบในการจัดการปรึกษาหารือในประเทศหรือการประชุมเพื่อแบ่งปันข้อมูลเป็นของหน่วยงานรัฐบาล ของประเทศนั้น ๆ คณะกรรมการแม่น้ำโขงแห่งชาติ หน่วยงานประสานงานของรัฐในแต่ละประเทศภาคีสมาชิกเป็น หน่วยรับผิดชอบในการวางแผนการจัดการประชุมดังกล่าวในประเทศ โดยได้รับการสนับสนุน ทางด้านเทคนิคจาก สำนักงานเลขาธิการคณะกรรมการแม่น้ำโขง

มีผู้แทนจากภาคประชาสังคมในคณะกรรมการ PNPCHA หรือไม่

ไม่มีผู้แทนจากภาคประชาสังคมในคณะกรรมการฯ ซึ่งเป็นหน่วยให้คำแนะนำที่ถูกจัดตั้งขึ้นเพื่อให้ข้อมูลแก่ สำนักงานเลขาธิการฯ ในการอำนวยความสะดวกกระบวนการและปรึกษาหารือประเด็นต่าง ๆ ที่เกิดขึ้น หน้าที่ของคณะกรรมการฯ คือช่วยคณะกรรมการร่วมของ MRC ในการดำเนินงาน PNPCHA และจัดเตรียมคำแนะนำที่จำเป็นที่เกี่ยวข้องกับโครงการซึ่งเรียกร้องให้มีการปรึกษาหารือล่วงหน้า หรือมีข้อตกลงตามหลักการและขั้นตอนที่กล่าวไว้ในความตกลงแม่น้ำโขง พ.ศ. 2538 แก่สำนักงานเลขาธิการคณะกรรมการแม่น้ำโขง การจัดตั้ง คณะทำงานฯ ได้กล่าวไว้ในระเบียบปฏิบัติของคณะกรรมการแม่น้ำโขง สมาชิกประกอบด้วยผู้แทนจากแต่ละประเทศ สี่ประเทศในกลุ่มแม่น้ำโขงตอนล่าง ซึ่งสำนักงานเลขาธิการคณะกรรมการแม่น้ำโขงสนับสนุนด้านข้อมูลวิชาการและการบริหารจัดการให้

MRC จะใช้มุมมองจากผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่รวบรวมไว้อย่างไร สำหรับกระบวนการปรึกษาหารือล่วงหน้า

ข้อมูลจากผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ความเห็น และคำวิจารณ์ จะสะท้อนอยู่ใน รายงานการปรึกษาหารือซึ่งจะได้รับการพิจารณาในระหว่างการประเมินโครงการ

ข้อมูลจำนวนเท่าไรจากโครงการที่กลุ่มผู้มีส่วนได้ส่วนเสียและสาธารณะสามารถเข้าถึง

ข้อมูลของเอกสารโครงการสามารถดูได้จากทางเว็บไซต์ของ MRC ซึ่งสามารถเข้าถึงได้โดยสาธารณะ ข้อมูลเหล่านี้ได้แก่ การประเมินผลกระทบสะสม การประเมินผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อม แผน การติดตามและการจัดการสิ่งแวดล้อม การประเมินผลกระทบทางสังคม แผนการติดตามและการบริหารจัดการทางสังคม แผนปฏิบัติการการย้ายถิ่นฐาน รายงานสถานะทางวิศวกรรมและภาพร่างสามารถดูได้จากเว็บไซต์

เอกสารต่อเนื่องและ เอกสารในอนาคตซึ่งเกี่ยวข้องกับ การปรึกษาหารือล่วงหน้าจะสามารถดูได้ทางเว็บไซต์เช่นเดียวกัน ซึ่งรวมถึงการทบทวนทางวิชาการของเอกสารโครงการโดย MRC รายงานการปรึกษาหารือกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย แบบตอบคำถามอย่างเป็นทางการซึ่งยื่นโดยสามประเทศผู้ได้รับแจ้ง

เอกสารเหล่านี้และการปรับปรุงข้อมูลปัจจุบันต่าง ๆ สามารถดูได้จากส่วนที่เกี่ยวข้องกับดอนสะโฮงบนเว็บไซต์ของ MRCS

ผู้พัฒนาโครงการได้จัดให้สามารถเข้าถึงข้อมูลและสารสนเทศ ซึ่งได้มีการปรับปรุงข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับโครงการบนเว็บไซต์ <http://dshpp.com>

ความแตกต่างระหว่างการแจ้งให้ทราบและการปรึกษาหารือล่วงหน้า

อะไรคือการแจ้งให้ทราบ

ตาม ข้อ ที่ต้องปฏิบัติ ในความตกลงแม่โขง พ.ศ. 2538 ซึ่งลงนามโดย ราชอาณาจักร กัมพูชา สาธาร ญรัฐ ประชาธิปไตยประชาชนลาว ราชอาณาจักรไทย และสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม กระบวนการแจ้งให้ทราบต้องกระทำก่อนการพัฒนาโครงการที่เสนอภายในลุ่มแม่น้ำโขงตอนล่าง ซึ่งจะใช้น้ำตลอดทั้งปีในลุ่มน้ำสาขา หรือในแม่น้ำโขงสายหลักในช่วงฤดูน้ำมาก และยักรวมถึงโครงการที่ผันน้ำจาก ลำน้ำสาขาของแม่น้ำโขงไปยัง ลุ่มน้ำอื่น ๆ นอกจากนี้โครงการประเภทนี้จะต้อง มีกระบวนการแจ้งให้ทราบถ้าได้รับการพิจารณาว่ามีผลกระทบที่มึนัยสำคัญต่อระบบการไหลของแม่น้ำโขงและคุณภาพน้ำ

กระบวนการนี้กำหนดให้มีการแจ้งให้ทราบต่อ MRC และนำส่งข้อมูลเกี่ยวกับโครงการเพื่อทำให้เกิดการแจ้งต่อประเทศภาคีสมาชิกเพื่อให้เล็งเห็นการใช้น้ำของโครงการล่วงหน้าและผลกระทบที่มึนัยสำคัญซึ่งอาจเกิดขึ้น

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ยื่นโครงการเพื่อวัตถุประสงค์ในการแจ้งให้ทราบในปลายเดือน กันยายน พ.ศ. 2556 ทำไมประเทศนี้จึงเลือกกระบวนการนี้

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ได้แจ้งประเทศภาคีสมาชิกอื่น ๆ ว่าการแจ้งให้ทราบเป็นกระบวนการที่เหมาะสมในการที่จะแจ้งประเทศอื่น ๆ เกี่ยวกับโครงการ ซึ่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวกล่าวว่าโครงการนี้ไม่ได้อยู่ในลำน้ำสาขาหรือแม่น้ำสายหลัก และยักรกล่าวว่าโครงการจะใช้น้ำเพียง 15 เปอร์เซ็นต์ ของการไหลของแม่น้ำโขง ดังนั้นจึงไม่มีผลกระทบที่มึนัยสำคัญ

ความตกลงแม่โขง พ.ศ. 2538 และ PNPCA ไม่ได้เสนอกฎไกสำหรับประเทศภาคีสมาชิกที่จะแจ้งต่อกันเกี่ยวกับการเสนอการใช้น้ำซึ่งเล็งเห็นว่าไม่มีผลกระทบที่มึนัยสำคัญ แต่เชื่อว่าการปรึกษาหารือกันเป็นสิ่งจำเป็น

การตอบสนองจากประเทศที่ได้รับแจ้งต่อการแจ้งให้ทราบ

เนื่องด้วยความกังวลต่อผลกระทบที่อาจเกิดขึ้นได้ของโครงการ ส่วนใหญ่ ในด้านการประมง การเกิดตะกอน และระบบการไหลของน้ำ ประเทศที่ได้รับแจ้งได้ตอบสนองว่าโครงการควรจะดำเนินการภายใต้กลไกที่กว้างขึ้นของ PNPCA คือกระบวนการปรึกษาหารือล่วงหน้า เพื่อให้เกิดการปรึกษาหารือและ การประเมินระหว่างประเทศสมาชิกและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ

ทำไมสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวจึงเปลี่ยนจุดยืนและยื่นโครงการเพื่อการปรึกษาหารือล่วงหน้า

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวยื่นโครงการเพื่อการปรึกษาหารือล่วงหน้าเพื่อรับรู้ความห่วงกังวลของประเทศภาคีสมาชิกอื่น ๆ และทำให้เกิดการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นอย่างเป็นทางการ และเพื่อทำงานอย่างเปิดเผย และมีความร่วมมืออย่างใกล้ชิด กับประเทศภาคีสมาชิกอื่น ๆ และหุ้นส่วนด้านการพัฒนาของ MRC (รัฐบาลผู้ให้ความช่วยเหลือ องค์การในระดับภูมิภาคและระหว่างประเทศ)

MRC เคยดำเนินการกระบวนการปรึกษาหารือล่วงหน้าในโครงการอื่น ๆ มาก่อนหรือไม่

ใช่ MRC ได้ดำเนินการปรึกษาหารือล่วงหน้าให้โครงการไฟฟ้าพลังน้ำไซยะบุรี ซึ่งยื่นโดยสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว รัฐบาลลาวยื่นโครงการในปลายเดือนกันยายน 2553 เป็นครั้งแรกที่ MRC ดำเนินการปรึกษาหารือล่วงหน้าภายใต้ PNPCA